七月一日爲加立國百一十五週年紀念
雲埠熱烈慶祝國慶

（雲訊）據加聯邦內政部宣佈，今年七月一日爲加拿大慶祝一百一十五週年國慶日，屆時各地將熱烈舉行集會，並有地果餐會蛇肉宴，牛肉漢堡包餐會，或飲檸奶等慶會等，此外各地亦有郊遊，大遊行慶祝會以及大放煙花。

（又訊）該日下午十時二十分，雲埠英吉利海灣，大放煙火，因爲由於交通擠擁關係，有車階級者應停泊汽車於較遠處而步行至溫尼亞公園，固蘭護橋，或布辣橋，以利觀看放煙火，欣賞火花。

加拿大日遊行，由各外民少數民族踴躍參加主持，他們分別展出自己祖國傳統，衣服，音樂，風俗習慣，加拿大多元文化，遊行定於該日上午十時在煤油鎮開始，直至笠臣廣場，華裔張明道師傅於是日下午二時半有醒獅及武術表演，節目多采多姿。

各組織負責人員，均在該日中午高聲領導唱加拿大國歌「啊！加拿大」，同日下午二時至六時，在笠臣廣場舞台舉行，各民族藝術遊藝表演慶祝大會。

北雲埠歷史協會，舉辦公共巴士專車遊覽北雲埠至合埠歷史傳統名勝古蹟，欲知詳情，電話九八八一一八一六查詢。

近郊列治文區史達維辰埠，舉行一年一度三文魚節慶會，選舉三文女王選美會，上午十時三分開始，在法蘭斯道夾第一路開始大遊行，日本僑民熱烈參加，示範日本盆栽種花藝術及各種表演。

其他各項慶祝加拿大國慶日節目繁多，多姿多采，屆時必有一番熱鬧。

加國慶日郵局休假

（雲訊）卑詩省及育干郵政區公共事務組宣佈，七月一日星期四爲加拿大國慶日公衆假期，全卑詩省及育干區各郵政局休假一天。

七月二日星期五恢復正常辦公。

雲僑商簡建平榮獲加總督頒榮譽勳章

（渥太華加新社電）加拿大勳章，爲獎勵良好公民而設，於一九六七年開始頒發，其目的，爲尊崇加拿大各界人士之成就及服務社會貢獻，將於今秋由加總督舒禮雅頒勳章。

今年共頒發六十二人，其中卑詩省著名人士獲此榮譽者多人，有雲埠華裔僑商簡建平先生。

又訊：僑界人士，加國第一位華裔國會議員鄭天華律師，及前任雲市華埠獅子會主席楊根蘆等，獲悉此訊後，紛紛向簡君致賀，祝其榮獲加拿大勳章。

民族慶會辦兒童日
各界人士熱烈參加

（雲訊）六月廿六日星期六爲雲埠民族慶會兒童日，該日下午一時至五時，在雲埠廿二街西八〇一號夾溫街附近德忌利士公園熱烈舉行慶祝會。

一九八二年民族慶會，分別在德忌利士公園，利里公園及網丕利慎社區中心舉行，所有兒童熱烈參加慶祝。

當時設有小丑，變把戲者及

華埠歷史計劃委會呈文卑詩中心會議

（雲訊）雲市華埠歷史區計劃委員會主席周永職，分別先後於六月十六日及六月廿三日在卑詩中心及雲埠市府聯合會議中呈文，提出表示雲市華埠爲唯一外文民族構成，華人主要任務爲求保障，保護華埠，重建，美化，維持，保存華埠的歷史，建築，文化特徵，根據HAI一華埠歷史地區規定，加以改善。

雲埠有加拿大最大最繁忙的華埠，不斷發展卑詩中心的存在，不但商業價值高，且華埠熱鬧地區亦甚爲重要，佔全市行人最多地區，比較佐治街及固蘭護街情況一樣，大雲埠區華人及各界人士需要華埠商業買賣，財政經濟及膳食宴會中心，爲市民工作，生活，買賣，膳食，經營生意最忙碌之地方，華埠不斷成長，以利市民需要，華埠地位重要，且爲世界著名，亦是雲埠最吸引遊客的名勝地區。

華埠歷史區已組織成立卑詩中心及一九八六年博覽會小組委員會，並加以研究有關各問題，向市府呈文，發表意見，改善市政。

沿華埠片打街，西至畢地街，應進行美化，改區，發展附近以南及以西地區，與華埠歷史區計劃委員會諮詢研究會商，因華埠人口發展，應加以保存，維持

列治文基溫倫學院開辦商科
利便學生轉學卑大

（雲訊）一九八二年九月開始，基溫倫學院列治文校園，將開辦商業系第一年課程，以爲使修業期滿大學生轉學入卑詩大學繼續肄業商科，另外，亦有其他商業課程，可供學生轉學入西門菲沙大學主修商業行政管理課程。

該等各項課程，包括會計，經濟，電子資料分析，英文，數學，社會科學等。

會計教授佐佑畢治士杜主持，亦有爲期兩年課程，欲知詳情，請電話二七三一五四六一，與該學院列治文校園入學辦事處查詢接洽。

漢升瑞獅健兒參加國慶巡遊

（雲訊）本埠漢升體育會，爲响應本埠中華會館，中華文化中心，華埠商會三機構舉行之「慶祝加拿大取回憲法後，第一個國慶日」特派出瑞獅組，參加華埠巡遊，屆時定有一番熱鬧。

該會特發出通知，全體會員，于該日（七月一日，星期四）上午十一時前，齊集該會共同出發參加云。

雲埠中國古箏琵琶演奏會定本週五舉行中華文化中心代售門票

（雲訊）中國著名古箏，琵琶演奏家本週五舉行演奏會，中華文化中心售門票，中國著名古箏演奏家范上娥和琵琶演奏家王彩珍，應維多利亞麥富臣基金會及華僑聯誼會之邀，來加作文化交流訪問，將於七月二日在本市笠臣中心地下之電影院舉行古箏琵琶演奏會。

范上娥女士曾跟隨古箏名家王巽之，曹正，郭廣等先生學習武陵，河南，山東，潮州等流派的箏曲多年。經常在北京及全國各地演出，並錄製唱片，磁帶；曾三次隨藝術團體到日本及歐洲十多個國家訪問演出。由於她的演奏技巧熟練，激情洋溢，所以深受聽衆歡迎。

王彩珍小姐畢業於廈門藝術學校後，被政府保送進入上海音樂學院深造，在琵琶名家衛仲樂氏悉心指導下樂藝猛晉，在多次音樂會上担任琵琶獨奏，領奏。王小姐一九七五年再回上海音樂學院學習古箏，成就極高，一九七八年遷居香港後加入中樂團，並從事琵琶，古箏教學工作，常應邀爲電視台及唱片公司灌錄唱片，磁帶，曾編著「箏演奏法」一書。

該古箏，琵琶演奏會屬文化交流性質，獲本市中華民族樂團贊助，屆時客串演出。演奏會之節目豐富，古箏獨奏有：漁舟唱晚，高山流水，戰台風，將軍令；琵琶獨奏有：梅，思鄉曲，十面埋伏，琵琶，古箏二重奏有：春江花月夜，蘇武思鄉，月兒高等古今名曲，誠是欣賞古代民族樂器演奏技術難得之機會。

上述之演奏會除招待特別嘉賓外，尚有部份門票委托中華文化中心代售，票價每張五元，歡迎音樂愛好者及各界人士前往片打東街五十號中華文化中心購買觀賞云。

巴律批評卑詩省政打擊小商業建築界

（雲訊）卑詩省新民主黨領巴律發表談話，指出卑詩省經濟不景，比加拿大任何地區更爲進行迅速，此實爲社會信託黨政府決策直接之結果影响，標班納之社會信託黨政府有危害及小生意商業及建築住家工業。

省長在過去年來，征收卑詩水電費及執照費用，省納稅者加重負担，教育費增加，影响至工業及商業實業，商業破產率在卑詩省佔最高，工人失業率亦提高。

中華總會館祝國慶

（雲訊）七月一日（星期四）爲加拿大國慶日，加國朝野，將熱烈舉行慶祝，中華總會館亦於是日展開慶祝活動。參加慶祝大會巡行，上午九時半，在亞力山打街碼頭齊集起程，依照去年路線，經煤氣鎮出發巡行，遊行隊伍將由陳紹鏞國術社瑞獅押陣，配以慶祝加拿大國慶花車，國旗隊，及鼓樂隊等，聞各社團均派代表參加，至爲熱烈。

又配合慶祝加國慶，由七月一日起，至七日止，每日上午十一時至下午五時，在緬街五三七號舉行越南華商名畫家軍子邨個人書畫義展，並恭請重建華僑公立學校籌款委員會主席李日如先生剪綵，歡迎僑胞蒞臨參觀，此次義展籌款所得撥充重建華僑公立學校經費。

傳統及華埠地區特徵，華人委員會且亦準備參加卑詩中心及一九八六年世界交通運輸博覽會，及求市府對華埠的影响，發展。

華記菓菜欄

哥街五七五號　電話：六八八一一〇八三一

慶祝國慶

九折大平賣

由七月一日至三日一連三天（即星期四、五、六）

專賣甜橙　新鮮生菓　合時蔬菜　唐山什貨

編者特別啓事

本報由即日起，連載「失業保險法摘要」直至刊完爲止。今天刊在第九版，敬請讀者留意。

中華煤氣電器公司

TEL. 253-5964

溫哥華喜士定東街613號（唐人街）

本公司專門負責安裝修理及改裝煤氣，暖氣設備，工程不論大小，立刻派遣持有卑詩省牌技工到府，實號檢修。

①煤油爐改裝天然煤氣爐（聯邦政府補助津貼）

②卑詩煤氣總公司，緊急（紅條）修理。

③承接煤氣判工，安裝中央冷氣機及濕氣機。電器。歡迎查詢。

T. C. ELECTRIC

1471 E 4th Ave Vancouver B.C.

V5N 1J6 Phone 253-5668

LICENCED GAS FITTERS

代取政府八百元

各位僑胞：

節省能源，凡屋內裝有煤油暖氣爐的話，欲改爲煤氣或電器暖氣爐，可獲聯邦政府補助金八百元，如閣下欲知詳情，請電話張君接洽。免費估價。

日本公司退出參加亞伯達省油砂計劃

（東京加新社電）日本一間石油公司，前曾擬投資兩億一千一百萬元，作爲發展亞伯達省北部油砂計劃，現決定退出該項計劃，主要原因，係與經費問題及技術不足有關。

該公司發言人稱，部份財團因通脹及高利率而被迫放棄參加該項投資計劃。

移民顧問

有法律專業人士代客協助研究申請移民

電話：六八四一二四二四

專裝熱水甑

有政府執照，按裝工作快捷妥當，價錢克己，由星期一至五電話：255-4229黃太

星期六至日，電話：929-5844

加拿大尊人

尊倫崑秀梅小姐。

LEUNG LOCK SHANG CALLE COLON 421 TCHIMBOROZO GUAYAQUIL ECUADOR S.A.

TELEFONO 518681

梁樂山

中國洪門民治黨駐加總支部通告

爲通告事：本總支部秘書長李華英，不幸日前病逝。其遺職由副秘書長黃榮樂遞升爲正秘書長，並委任楊國榮爲副秘書長。由即日起，所有來往文件，請逕寄交本主委與黃秘書長收便可。爲此，特通告全加洪門民治黨各支分部支社知照

中國洪門民治黨駐加總支部

主任委員　鄭今後

公元一九八二年六月廿四日

所有未接到選民通知者請立即辦理登記手續

卑詩省新訂選民投票名册，現在已經印刷，並經證明刊出。

假如閣下的名字是列在名册上時，即會接到註册登記證實或修改通知。

假如閣下未經通知，亦未曾接到電話，請立即與最接近的選民登記註册官員接洽，他們將會協助閣下辦理註册登記。

請注意：閣下可在選民登記時期內之任何時間登記爲選民。

2735 Cambie Street
Vancouver, B.C. V5Z 2V4
Phone: 872-0111

Province of British Columbia　Chief Electoral Officer Elections Branch

・烹調靚・
・價錢平・
・服務好・

精美小菜　涎香　海鮮酒家

YUEN SHANG SEA FOOD RESTAURANT

3060 MAIN STREET VANCOUVER B.C. V5T 3G5　緬街夾近15街

下午五時至十一時　七天營業

Phone: 872-5272-3

JIN WAH SING ASSOCIATION
T. C. T. PROUCTIONS LTD.
PRESENT
" INTERNATIONAL STAR "
FRANCES YIP
IN CONCERT

振華聲藝術研究社主辦

通利琴行協助演出

葉麗儀　演唱會

演出日期：一九八二年七月十六、十七日
演出時間：下午八時卅分
演出地點：奧芬大戲院
票　　價：廿五元　廿元　十五元　十元
售票處：翡翠影視　片打東街十號二〇二室
每日上午十一時至下午六時

ORPHEUM THEATRE
JULY 16th & 17th, 1982 AT 8:30 P.M.
$25, $20, $15, $10
TICKETS AT: JADE VIDEO LTD.
Chinese Cultural Centre Commercial Complex
202 10, E. Pender Street, Vancouver,
11:00 a.m. to 6:00 p.m. Daily

贊助商（以筆劃爲序）

生隆棧　精美印刷公司
Budget 標捷汽車租賃　"STEREO ONE" IN RICHMOND
Maxim's 美心餐廳　物信相王 PHOTO KING
翠亨邨海鮮酒家　金菊園・錦香園
翡翠影視　納偉旅行社
金冠大酒樓　遠東珠寶金行
怡園大酒家　麒麟閣海鮮酒家
康寧大藥房

帝國海鮮酒家

EMPIRE SEAFOOD RESTAURANT

1475 WEST BROADWAY　百老滙西街一四七五號

VANCOUVER B.C.　電話：733-1413

位於百老匯西夾固蘭湖街

經已開張營業

●有寬大停車場
●附近車位亦多

全新裝修
名廚主理
壽宴喜酌
華麗禮堂

晚飯宵夜
精美小菜
豐儉隨意
服務週到
歡迎惠顧

每週七天營業
由上午十時至零晨三時

中午特設茶市

大漢公報 The Chinese Times

NO. 1 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1S9

Phone: 685-8941 685-8812

創刊七十餘年・爲加國歷史最久之華文報紙・言論公正・電訊快捷・消息詳實・副刊雋永

◁廣告效力最大▷　◁歡迎長期訂閱▷

收費：三個月廿一元　半年三十九元　全年七十七元（以上價目包括郵費在內）

➡ 一般印件　文件複印　一天起貨 ⬅

精印各式文件・信封信箋名片・印數金帖・彩色餐牌・外賣餐紙・宣傳小册・中英打字・中文植字・刊物編排・廣告海報・圖案商標・中英膠盒